



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBLIKATA F'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,490

It-Tlieta, 22 ta' Ottubru, 1985
Tuesday, 22nd October, 1985

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJET TAL-GVERN

Nru. 622

ATT TA' L-1974 DWAR L-AKKWIST TA' PROPRIETA' IMMOBBLI MINN PERSUNI MHUX RESIDENTI

SKOND id-disposizzjonijiet ta' l-Artiklu 5(2) ta' l-Att ta' l-1974 dwar l-Akkwist ta' Proprietà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, permess b'seħħ mis-16 ta' Settembru, 1976, inghata mill-Ministru tal-Finanzi u Dwana lis-Sinjura Eileen Valletta biex takkwista l-flat numru tnejn fis-sular ta' fuq nett u garage minghajr numru li jiffurmaw parti mid-"Deborah Flats" fuq il-Kumpless magħruf bħala Sunshine Flats, fl-Upper Gardens, il-Wied tas-Swieqi, San Giljan, li jmiss mit-Tramuntana mal-Wied tas-Swieqi, min-Nofs in-Nhar ma' proprietà ta' Paul Borg u Salvatore Spiteri, kif ukoll mil-Lvant, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm60 (sittin Lira Maltin).

It-22 ta' Ottubru, 1985

Nru. 623

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Revizzjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dott. Joseph H. Sciriha bħala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Patrick Critien, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer.

Il-15 ta' Ottubru, 1985

GOVERNMENT NOTICES

No. 622

IMMOVABLE PROPERTY (ACQUISITION BY NON-RESIDENTS) ACT, 1974

IN terms of the provisions of Section 5(2) of the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act 1974, permission with effect from the 16th September, 1976, has been granted by the Minister of Finance and Customs to Mrs. Eileen Valletta to acquire top floor flat number two and garage without number forming part of "Deborah Flats" on the Complex known as Sunshine Flats, at the Upper Gardens, Swieqi Valley, St. Julians, bounded on the North by Swieqi Valley, South by property of Paul Borg and Salvatore Spiteri, as well as on the East, as subject to Lm60 (sixty Maltese Liri) annual and perpetual groundrent.

22nd October, 1985

No. 623

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr. Joseph H. Sciriha to be Notary Delegate for Notary Dr. Patrick Critien, LL.D., during the latter's absence from these islands.

15th October, 1985

**LOGHLA PREZZIJET TA' VETTURI
BIL-MUTUR**

*(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll
tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)*

Ordni Nru. 158

L-Agent Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġejj:—

**Tip
Type**

VOLKSWAGEN

Van Diesel Successor 1588cc

FIAT

Ritmo 1700cc 5 door, Diesel, tinted glass
metallic

Ritmo 1700cc 5 door, Diesel, tinted glass

Uno 5 door, 1100cc, rear wiper,
front reclining seats, headrests,
extra series upholstery

Uno SX 3 door, 1299cc, tinted glass,
check control

Uno SX 3 door, 1299cc, tinted glass,
metallic, check control

Regata Super 1600cc, 4 door, tinted glass,
metallic

FORD

Orion GL 1300cc, 4 door

Fiesta Popular Plus 957cc

Sierra 1300L 5 door

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma'
ta' hawn fuq huma b'dan imħassra.

DT 3/4/83

SITC No. 732110

It-22 ta' Ottubru, 1985

**LOGHLA PREZZIJET TA' HXEJJEX
U FROTT FRISK**

*(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta'
Prodotti Agrikoli)*

Ordni Nru. 159

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom iħxejjex u frott prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom,

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

*(Sale of Commodities (Control) Regulations 1972,
Regulation 3)*

Order No. 158

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

**Nru. tax-Chassis
Chassis No.**

**Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm**

25ZFH032912/25ZFH033404/
25ZFH033138/25ZFH099041

4635

04817129

3796

04814019/04814857/04816087/
04816890/04816979

3737

00312889/01317288/01323273/
01323751/04054848/04057171/
00311100/00314609/00314634/
01325112/01325390/01327411/
01328377/04052623/04056590/
04059495/00319453

2891

04054726/04056830

3259

04048434

3300

07359773

4043

56953/56954/56955

3981

43467/43446/43435/43436/
43437/53205/53209/53207/
53184

3075

65391/65395/65396/65398/65399

3824

All previous Orders inconsistent with the
above are hereby repealed.

22nd October, 1985

**MAXIMUM PRICES OF FRESH
VEGETABLES AND FRUIT**

*(Agricultural Produce (Marketing)
Regulations, 1952)*

Order No. 159

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables and fruit may be sold to the

b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ottubru, 1985, u sakemm jofroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 21st October, 1985 and until further Order, be as follows:—

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Ogġett Item	Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
054599	ħass (twil) <i>Lettuċe</i>	kull kg <i>per kg</i>	15c0
054599	Pastard (<i>snowball</i>) bil-weraq <i>Cauliflowers (snowball) un- trimmed</i>	kull kg <i>per kg</i>	15c0
054599	Pastard (imqaċċat) <i>Cauliflowers (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	15c0
054599	Karrotti (imqaċċta) <i>Carrots (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	18c0
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>	kull kg <i>per kg</i>	23c0
054599	Basal (imqaċċat) <i>Onions (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	7c0
054599	Tadam <i>Tomatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	37c0
054599	Qara' Aħmar <i>Pumpkins</i>	kull kg <i>per kg</i>	11c0

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u ħxejjex prodotti lokalment li mhumiex fil-lista ta' hawn fuq.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 152 tat-Tlieta, il-15 ta' Ottubru, 1985, huwa b'dan imħassar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

Price Order No. 15 of 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

Price Order No. 152 of Tuesday, 15th October, 1985, is hereby repealed.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Skalora

Id-Direttur tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' 500/600 Tunnellata Metrika ta' Skalora (kwantitazjiet oħra jiġu ikkunsidrati).

2. L-Iskalora għandha tasal f'Malta mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru, 1985.

3. L-applikazzjonijiet fuq il-formola tas-soltu jrid ikun fihom tagħrif dwar:—

(a) speċifikazzjonijiet inklużi l-kontenut ta' proteini u *moisture*, materja barranija, ħsara mis-ħhana, piż bil-*bushel* u ndafa;

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Canary Seed

The Director of Trade will consider applications for the issue of licences for the importation of 500/600 Metric Tons Canary Seed (other quantities may be considered).

2. The Canary Seed shall arrive in Malta by not later than 30th November, 1985.

3. Applications on the usual form should contain information regarding:—

(a) specifications including protein and moisture content, foreign matter, damage by heat, bushel weight and purity;

(b) pajjiż ta' oriġini;

(c) prezzijiet C & F fi flus Maltin;

(d) data mistennija tal-wasla.

4. L-applikazzjonijiet f'*envelopes* magħluqin markati "SKALORA" fir-rokna tax-xellug għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 1 fid-Dipartiment tal-Kummerċ, Ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Ottubru, 1985.

5. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jasalulu.

6. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal mill-inqas gimgħa mid-data ta' l-egħluq. Ma' kull applikazzjoni għandu jkun hemm Garanzija ta' 5% tal-valur totali C & F.

7. L-applikanti li jintagħzlu jkunu meħtieġa, qabel il-frmug tal-liċenza li jissottomettu *Performance Bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur C & F totali tal-liċenza biex jiggarantixxu l-obbligi tagħhom skond il-frmug tal-liċenza.

8. L-applikanti li jintagħzlu jkunu meħtieġa li jipprezentaw kopji tad-dokumenti li gejjin lid-Direttur tal-Kummerċ qabel ma tinħareġ l-iskalora:—

(i) Il-fattura;

(ii) Ċertifikat Fitosanitarju;

(iii) Ċertifikat Veterinarju li juri li l-kun-sinna ma originatx u ma nżammexx jew ma nġarretx f'raġġ ta' 50 km ta' l-egħreb post fejn skoppjat il-marda Newcastle u/jew il-Marda ta' l-Ilsien u d-Dwiefer;

(iv) Ċertifikati li għandhom x'jaqsmu mat-tagħrif meħtieġ f'paragrafu 3.

9. L-applikanti li jintagħzlu jkunu meħtieġa li jbiegħu l-Iskalora lill-bejjieġha bl-imnut kif ordnat mid-Direttur tal-Kummerċ u l-prezz ma għandux jeċċedi l-prezz C & F b'aktar minn Lm14 kull tunnellata metrika.

10. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Nru. tat-Telefon 607859.

It-22 ta' Ottubru, 1985

(b) country of origin;

(c) C & F prices in Maltese currency;

(d) expected date of arrival.

4. Applications in sealed envelopes marked "CANARY SEED" on the left-hand corner shall be deposited in Tender Box No. 1 at the Department of Trade, Lascaris Wharf, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 29th October, 1985.

5. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

6. Offers are to be made firm and valid for at least one week from closing date. A Bid-Bond of 5% of the total C & F value is to accompany each application.

7. Successful applicants shall be required prior to the issue of the licence to submit a *Performance Bond* equivalent to 10% of the total C & F value of the licence in due fulfilment of their obligations under the issue of the licence.

8. Successful applicants shall be required to produce copies of the following documents to the Director of Trade prior to release of goods:—

(i) Invoice;

(ii) Phytosanitary Certificate;

(iii) Veterinary Certificate showing that the consignment does not originate and has not been kept or transported within a radius of 50 km of the nearest outbreak of Newcastle and/or Foot and Mouth Disease;

(iv) Certificates related to the information required under paragraph 3.

9. Successful applicants will be required to sell the Canary Seed to retailers as directed by the Director of Trade and at a price that will not exceed the C & F price by more than Lm14 per metric ton.

10. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 607859.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Sejha għal Applikazzjonijiet minghand Persuni Interessati biex jagħmluha ta' Distributori ta' Frott u Patata ta' l-Ikel taħt l-Iskema tal-'Bulk Buying'

Id-Direttur tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet minghand persuni/kumpaniji biex jagħmluha ta' distributori ta' frott u patata ta' l-ikel taħt l-Iskema tal-*Bulk Buying*.

Applikazzjonijiet f'*envelopes* magħluqa markati "Bord tal-Frott u Patata" fin-naħa tax-xellug ta' fuq, għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 1 fid-Dipartiment tal-Kummerċ, ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ottubru, 1985. L-applikazzjonijiet għandhom ikollhom isem l-applikant, isem il-kumpanija (jekk ikun hemm), l-indirizz sħiħ u n-numru tat-telefon, u n-natura ta' negozju li qed isir bħalissa (jekk ikollhom), u dettalji sħaħ ta' impieg, bejgħ, faċilitajiet għall-kummerċ disponibbli, u esperjenza fil-kummerċ.

L-applikanti għandhom jinkludu wkoll id-dettalji li ġejjin fl-applikazzjoni tagħhom:—

(a) dettalji tal-post/postijiet għall-ħażna (f'Tunnel/Lati Metriċi) disponibbli (jekk ikollhom) kif ukoll indirizz relativ u awtorizzazzjoni taħt ir-Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti u/jew arranġamenti għall-ħażna li għandhom il-ħsieb li jagħmlu kemm-il darba l-applikazzjonijiet tagħhom jiġu milqugħa;

(b) dettalji dwar l-esperjenza tagħhom fi tqassim u faċilitajiet (jekk ikollhom);

(c) ċertifikat mill-*Manager* tal-Ferġha tal-Bank tagħhom li jekk l-applikazzjoni tagħhom tiġi aċċettata, il-faċilitajiet bankarji jkunu jistgħu jsiru mill-Bank tagħhom sa ammont imsemmi għall-iffinanzjar ta' l-importazzjoni ta' frott u patata ta' l-ikel taħt l-Iskema tal-*Bulk Buying*;

(d) dikjarazzjoni li huma jaċċettaw li jieħdu sehem skond il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-avviż u/jew kondizzjonijiet oħra li jistgħu jinħarġu mid-Dipartiment tal-Kummerċ minn żmien għal żmien.

L-applikanti li jintagħzlu:—

(a) ikunu meħtieġa jiffinanzjaw, jaħznu, iħottu u jgassmu l-frott u patata ta' l-ikel skond il-perċentaġġ allokat u kif jiġu ordnati mid-Direttur tal-Kummerċ. Din l-allokkazzjoni ta' perċentaġġ tista' tiġi mibdula f'kull żmien mid-Direttur tal-Kummerċ skond id-diskrezzjoni assoluta tegħu u mingħajr fteigħa li jagħti raġuni għal dan l-għemil iżda ma tista' bl-ebda mod tiġi trasferita jew assenjata minn dawk li jieħdu sehem;

(b) ikunu responsabbli għad-danni kollha ta' kull xorta li jinqalgħu minn kwalunkwe transazzjoni li ssir taħt l-iskema f'kuntratt f'isimhom

DEPARTMENT OF TRADE

Call for Applications from Interested Persons to act as Distributors of Fruits and Table Potatoes under the Bulk Buying Scheme

The Director of Trade will consider applications from interested persons/companies to act as distributors of fruits and table potatoes under the Bulk Buying Scheme.

Applications in sealed envelopes marked "Fruits and Potato Board" on the upper left hand corner, should be placed in Tender Box No. 1 at the Department of Trade, Lascaris Wharf, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th October, 1985. Applications should contain name of applicant, name of company (if any), full address and telephone number, and nature of business carried out at present (if any), giving full details of employment, turnover, trading facilities available, and experience in trading.

Applicants are also to include the following details in their application:—

(a) details of storage capacity (in M/T) available (if any) including the relative address and authorisation under the Sale of Commodities (Control) Regulations 1972 and/or storage arrangements they intend to make should their applications be accepted;

(b) details regarding their distribution experience and facilities (if any);

(c) a certificate by their Bank's Branch Manager that, if their application is accepted, banking facilities will be made available by their Bank up to a stated amount for financing the importation of fruits and table potatoes under the Bulk Buying Scheme;

(d) a declaration that they accept to participate under the conditions stipulated in this notice and/or other conditions that may be issued by the Department of Trade from time to time.

Successful applicants:—

(a) will be required to finance, stock, unload and distribute fruits and table potatoes in the percentage allotted and as directed by the Director of Trade. This percentage allocation may be altered at any time by the Director of Trade at his absolute discretion and without need to give reason for so doing but cannot in any way be transferred or assigned by participants;

(b) will be liable for all damages of whatever nature arising out of any transaction entered under the scheme which has been contract-

kemm-il darba ma jgħarrfux bil-miktub li-*Chairman* tal-Bord tagħhom illi huma jixtiequ li jirtiraw il-partecipazzjoni tagħhom mill-Iskema. Dan l-irtirar ikun se jsir dwar xiri fil-futur, u ma jaffettwax obbligi li jkun digà miftehema kemm-il darba ma jkun awtorizzati hekk bil-miktub mid-Dipartiment tal-Kummerċ;

(c) ma jinħallux mill-obbligu li joqogħdu għal u jiksbu xi liċenza, permess jew awtorità meħtieġa taht xi liġi jew regolament.

L-Ispejjeż u l-Margni tal-Profitti biex isir it-tqassim lill-bejjiegha bl-innut ikunu kif approvati minn żmien għal żmien mid-Direttur tal-Kummerċ.

Il-membri prezenti tal-Bordijiet tal-Frott u Patata jeħtiġilhom japplikaw mill-ġdid skond dan l-avviż, jekk jixtiequ jergħu jiġu kunsidrati biex jiffurmaw parti mill-Bord.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta xi applikazzjoni, jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ fuq Telefon Nru. 606346.

It-22 ta' Ottubru, 1985

ed on their behalf unless they notify in writing their Board Chairman that they wish to withdraw their participation from the Scheme. This withdrawal will take effect in respect of future purchases, and will not affect commitments already entered into, unless so authorised in writing by the Department of Trade;

(c) will not be relieved from the obligation to comply with and obtain any licence, permission or authority required under any law or regulation.

Expenses and Profit Margins covering up distributions to retailers will be as approved from time to time by the Director of Trade.

Present members of the Fruits and Potato Boards will still need to apply anew as per this notice, should they wish to be considered again to form part of the Board.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject any, or all, of the applications received.

Any further information may be obtained from the Department of Trade, on Tel. 606346.

22nd October, 1985

MINISTRY OF INDUSTRY

Export Opportunities

The Ministry of Industry wishes to announce the following export opportunity.
U.S.A.

An American firm wishes to import novelty items of quality, suitable for Mail Order.

Further information may be obtained from the Malta Development Corporation (Export Promotion Division), Marsamxetto Road, Valletta.

22nd October, 1985

Certifikati tal-G.C.E. Oxford — Sajf, 1985

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi ċertifikati li għandhom x'jaqsmu ma' l-eżami msemmi hawn fuq issa waslu. Il-kandidati prezentati mill-Iskola tagħhom jistgħu jirtiraw iċertifikati tagħhom mill-iskejjel rispettivi tagħhom.

Il-kandidati privati jistgħu jirtiraw iċertifikati tagħhom kif ġej:—

Kandidati Maltin:

Uffiċċju tar-Registratur ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar,
Valletta.

Kandidati Għawdxin:

Uffiċċju ta' l-Uffiċċjal ta' l-Edukazzjoni,
Dipartiment ta' l-Edukazzjoni,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Il-kandidati għandhom jipprezentaw il-Karta ta' l-Identità tagħhom u n-numru tal-kandidat.

It-22 ta' Ottubru, 1985

GCE Oxford Certificates — Summer, 1985

The Director of Education notifies that the certificates in respect of the above examination have now been received. Candidates presented by their School can collect their certificates from their respective schools.

Private candidates can collect their certificates as follows:—

Malta Candidates:

Office of the Registrar of Examinations,
31, South Street,
Valletta.

Gozo Candidates:

Office of the Education Officer,
Education Department,
Victoria,
Gozo.

Candidates are to produce their Identity Card and candidate number.

22nd October, 1985

Ċertifikati ta' l-Eżami ta' l-Associated Examining Board — Sajf 1985

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati illi ċ-ċertifikati li għandhom x'jaqsmu ma' l-eżami msemmi hawn fuq issa waslu u jistgħu jiġu irtirati kif ġej:—

Kanċidati Maltin:

Uffiċċju tar-Registatur ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar,
Valletta.

Kanċidati Għawdxin:

Skola Sekondarja tas-Subien,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Il-kandidati għandhom jipprezentaw in-numru tagħhom bħala kandidati kif ukoll il-Karta ta' l-Identità tagħhom.

It-22 ta' Ottubru, 1985

Associated Examining Board Examination Certificates — Summer 1985

The Director of Education notifies candidates that the certificates in respect of the above examination have now been received and may be collected as follows:—

Malta Candidates:

Office of the Registrar of Examinations,
31, South Street,
Valletta.

Gozo Candidates:

Boys' Secondary School,
Victoria,
Gozo.

Candidates are to produce their candidate number and Identity Card.

22nd October, 1985

Radd ta' Flus b'Kuxjenza

L-*Accountant General*, għan-nom tad-Direttur tas-Servizzi Soċjali, iġarraf illi fl-10 ta' Ottubru, 1985, irċieva s-somma ta' Lm200 bħala Radd ta' Flus b'Kuxjenza.

It-22 ta' Ottubru, 1985

* * *

Radd ta' Flus b'Kuxjenza

L-*Accountant General* iġarraf illi fl-14 ta' Ottubru, 1985, irċieva s-somma ta' Lm2 bħala Radd ta' Flus b'Kuxjenza.

It-22 ta' Ottubru, 1985

Conscience Money

The *Accountant General*, on behalf of the Director of Social Services, acknowledges the receipt of an amount of Lm200 on the 10th October, 1985, as Conscience Money.

22nd October, 1985

* * *

Conscience Money

The *Accountant General* acknowledges the receipt of an amount of Lm2 on the 14th October, 1985, as Conscience Money.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TAL-POSTA**Sub-Uffiċċju tal-Posta — Ħaż-Żebbuġ, Malta**

Il-*Postmaster General* iġarraf għall-finijiet tar-Regolament 3 tar-Regolamenti ta' l-1976 dwar Twaqqif ta' Sub-Uffiċċji tal-Posta illi Sub-Uffiċċju tal-Posta se jinfetaħ f'Żebbuġ Stationery, Triq Sciortino, Ħaż-Żebbuġ, Malta, nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ottubru, 1985.

Timbru tal-metall ta' l-idejn bil-kliem "Żebbuġ SPO — Malta" se jintuża fis-Sub-Uffiċċju tal-Posta.

In-numru tat-telefon fis-Sub-Uffiċċju tal-Posta huwa 646076.

It-22 ta' Ottubru, 1985

DEPARTMENT OF POSTS**Sub-Post Office — Żebbuġ, Malta**

The *Postmaster General* notifies for the purposes of Regulation 3 of the Sub-Post Offices (Establishment) Regulations, 1976 that a Sub-Post Office shall be opened at Żebbuġ Stationery, Sciortino Street, Żebbuġ, Malta, on Monday, 28th October, 1985.

A hand metal date-stamp inscribed with the words "Żebbuġ SPO — Malta" will be used at the Sub-Post Office.

The telephone number at the Sub-Post Office is 646076.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Ministru tal-Kummerċ u Ippjanar Ekonomiku skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprjeta Industrijali (Kapitlu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Minister of Trade and Economic Planning under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

It-22 ta' Ottubru, 1985

22nd October, 1985

Warrant No. 950

BY THE MINISTER OF TRADE AND ECONOMIC PLANNING

WHEREAS "FUTURA ALUMINIUM SYSTEMS S.r.l." of Via Cognetti 70121, Bari, (Italy), have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for METALLIC BLIND FORMED BY ASSEMBLABLE COMPONENTS and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from the 31st July, 1984.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given at the Office of the Minister of Trade and Economic Planning, Valletta, this 20th day of September, 1985.

(Sgd.) LINO SPITERI,
Minister of Trade and
Economic Planning

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-*Warrant* magħmul mill-Ministru tal-Kummerċ u Ippjanar Ekonomiku skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitlu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Minister of Trade and Economic Planning under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

It-22 ta' Ottubru, 1985

22nd October, 1985

Warrant No. 958

BY THE MINISTER OF TRADE AND ECONOMIC PLANNING

WHEREAS VLADIMIR ISAAKOVICH DRUT — USSR, Odessa, prospekt Leninskoi Iskry, 51, kv. 85 — engineer; NIKOLAI MIKHAILOVICH KOKHAN — USSR, Odessa, ulitsa Ostrovidova, 46a, kv. 33 — engineer; VALENTIN ALEXANDROVICH PLATONOV — USSR, Odessa, ulitsa Akademika Koroleva, 58, kv. 126 — engineer; EVGENY MIKHAILOVICH CHISTYAKOV — USSR, Odessa, prospekt Shevchenko, 20, kv. 62 — engineer, have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for METHOD OF SHAFTING ASSEMBLY and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said inventors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said inventors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from the 9th January, 1985.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given at the Office of the Minister of Trade and Economic Planning, Valletta, this 20th day of September, 1985.

(Sgd.) LINO SPITERI,
Minister of Trade and Economic Planning

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE

for the period 1st January, 1985 to 30th June, 1985

HEADS OF REVENUE	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
ORDINARY REVENUE				
Customs and Excise	17,873,048	14,748,585	3,124,463	
Licences, Taxes and Fines	4,501,816	4,156,843	344,973	
Income Tax	18,025,546	19,406,697		1,381,151
Death and Donation Duty	909,681	1,147,040		237,359
Fees of Office	1,082,412	1,473,384		390,972
Reimbursements	1,318,292	1,823,531		505,239
Posts	893,842	840,000	53,842	
Water	1,030,888	768,891	261,997	
Rents	4,695,972	4,120,420	575,552	
Dividends on Investments	534,695	306,292	228,403	
Repayment of, and Interest on loans made by Government	1,836,432	1,977,199		140,767
National Insurance	22,530,649	23,313,358		782,709
Lotteries	942,811	754,089	188,722	
Miscellaneous Receipts	1,195,507	611,452	584,055	
Civil Aviation	722,756	615,100	107,656	
Telemalta Corporation	—	—		
Central Bank of Malta	10,176,928	13,113,290		2,936,362
Interest on cash balances of the Public Account (Bank Interest)	530,796	622,533		91,737
Posterity Fund	3,091,705	2,084,938	1,006,767	
Ememalta Corporation	—	—		
Contributions from Public Corporations' Profits towards the Capital Programme	5,687,488	1,849,831	3,837,657	
ORDINARY REVENUE	97,581,264	93,733,473	10,314,087	6,466,296
Grants	115,488	665,447		549,959
Loans	1,052,748	1,562,290		509,542
GRANTS AND LOANS	1,168,236	2,227,737	—	1,059,501
TOTAL REVENUE	98,749,500	95,961,210	10,314,087	7,525,797
NET CHANGE			2,788,290	

The Treasury
(Treas. 300/85)
24th September, 1985

J. P. PORTELLI
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE

for the period 1st January, 1985 to 30th June, 1985

VOTES OF EXPENDITURE	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
RECURRENT EXPENDITURE				
Office of the President	77,382	73,507	3,875	
House of Representatives	141,212	135,956	5,256	
Office of the Prime Minister	361,945	342,736	19,209	
Public Service Commission	23,450	24,543		1,093
Civil Aviation	1,123,265	1,130,870		7,605
Ports	167,715	149,498	18,217	
Ministry of the Interior	9,408	8,979	429	
Armed Forces of Malta	2,783,230	2,700,626	82,604	
Police	2,224,505	2,186,980	37,525	
Prisons	52,278	52,665		387
Education	8,832,848	8,489,914	342,934	
Libraries	112,395	106,065	6,330	
Information	273,858	258,095	15,763	
Gozo Secretariat	20,865	24,243		3,378
Legal	467,628	366,658	100,970	
Workings of the Law Courts Commission	11,642	11,531	111	
Judicial	314,593	350,346		35,753
Land Registry	36,400	33,337	3,063	
Lands	288,998	282,633	6,365	
(Ministry of) Finance	151,592	141,478	10,114	
Treasury	1,384,166	1,139,255	244,911	
Pensions	3,994,557	3,987,535	7,022	
Inland Revenue	2,064,759	2,366,173		301,414
Audit	97,326	93,345	3,981	
Computer Centre	144,664	135,559	9,105	
Customs	1,096,643	1,045,256	51,387	
Works and Sports	5,140,427	4,560,976	579,451	
Water	2,926,854	2,825,570	101,284	
Lighting Streets and Roads	64,092	75,437		11,345
Housing	56,367	53,829	2,538	
Ministry of Labour and Social Services	12,497,966	12,468,325	29,641	
National Insurance	24,250,700	25,751,936		1,501,236
Health and Environment	9,856,970	9,262,134	594,836	
Ministry of Parastatal and People's Investments	58,019	56,142	1,877	
Ministry of Tourism	265,438	267,877		2,439
Ministry of Industry	162,259	156,856	5,403	
Foreign Affairs (and Culture)	996,571	668,755	327,816	
Culture (Museum)	470,479	438,342	32,137	
Ministry of Trade and Economic Planning	70,186	70,901		715
Statistics	85,140	86,834		1,694
Trade	315,971	305,177	10,794	
Posts	996,456	982,382	14,074	
Agriculture and Fisheries	1,449,597	1,416,304	33,293	
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	85,920,816	85,085,560	2,702,315	1,867,059
Public Debt Servicing	4,355,074	4,310,997	44,077	
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	90,275,890	89,396,557	2,746,392	1,867,059

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)

for the period 1st January, 1985 to 30th June, 1985

VOTES OF EXPENDITURE	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceeding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
CAPITAL PROGRAMME				
PRODUCTIVE INVESTMENT				
Telecommunications	332,614	199,654	132,960	
Development of Industries	2,050,513	2,680,568		630,055
Agriculture and Fisheries	187,770	185,815	1,955	
Tourism	50,000	100,000		50,000
Port Development (Projects)	7,482,460	9,984,109		2,501,649
Milk Marketing Undertaking	—	8		8
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	57,069	22,377	34,692	
Water	780,568	1,092,667		312,099
Roads	447,100	850,564		403,464
Sewers	313,198	210,984	102,214	
Port Development (Equipment)	329,492	—	329,492	
Energy (Electricity)	5,238,243	1,394,854	3,843,389	
SOCIAL				
Museums and National Monuments	36,266	36,017	249	
Sport, Public Buildings and Gardens	22,212	89,799		67,587
Health (and Environment)	115,688	76,852	38,836	
Education	104,966	221,922		116,956
Housing	628,039	671,318		43,279
TOTAL CAPITAL PROGRAMME ...	18,176,198	17,817,508	4,483,787	4,125,097
TOTAL EXPENDITURE	108,452,088	107,214,065	7,230,179	5,992,156
NET CHANGE			1,238,023	

(Treas. 300/85)

24th September, 1985

J. P. PORTELLI
Accountant General

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti javża illi*:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 529. Provvista ta' *spherical cases* għat-tluġ tal-Lottu lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 534. Provvista ta' vetturi tal-militar lit-Task Force.

Avviż Nru. 547. Provvista u stallazzjoni ta' lift fl-Isptar San Luqa lid-Dipartiment tas-Saħħa (Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 553. Provvista ta' *starter batteries* lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 563. Kiri ta' *bowser* għall-Isptar Monte Karmelu, Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 564. Provvista ta' dqiq lill-Isptar-ijiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 575. Provvista ta' *cameras* lill-Uffiċċju Elettorali.

Avviż Nru. 576. Provvista ta' *printer* elettroniku lill-Uffiċċju Elettorali.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 537. Provvista ta' *krozzi b'adjustable elbows* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 549. Provvista ta' sigġijiet tubulari b'maqgħad u dahar *laminated* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 550. Provvista ta' *vaċċin tar-rubella* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 551. Provvista ta' *intravenous fluids* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 565. Trasport b'zewġ *mini-buses* ta' *handicapped trainees* li jmorru ċ-Ċentru Hidma Soċjali, ir-Rabat, Għawdex — Dipartiment tas-Servizzi Soċjali.

Avviż Nru. 566. Servizzi ta' garr għal *ħtiġiet diversi* ta' garr matul l-1986 — Dipartiment tas-Servizzi Soċjali.

Avviż Nru. 603. Tibdil strutturali fis-Sala Nru. 5, f-Isptar Monte Karmelu (Stima: Lm10,000) lid-Dipartiment tas-Saħħa. (Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th October, 1985, for:—

Advt. No. 529. Supply of spherical cases for Lotto draws to the Public Lotto Department.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 29th October, 1985, for:—

Advt. No. 534. Supply of military vehicles to the Task Force.

Advt. No. 547. Supply and installation of a lift at St Luke's Hospital to the Department of Health (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender documents).

Advt. No. 553. Supply of starter batteries to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 563. Hire of a bowser for Mount Carmel Hospital — Department of Health.

Advt. No. 564. Supply of flour to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

Advt. No. 575. Supply of cameras to the Electoral Office.

Advt. No. 576. Supply of an electronic printer to the Electoral Office.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st October, 1985, for:—

Advt. No. 537. Supply of adjustable elbow crutches to the Department of Health.

Advt. No. 549. Supply of tubular chairs with laminated seat and back to the Department of Health.

Advt. No. 550. Supply of rubella vaccine to the Department of Health.

Advt. No. 551. Supply of intravenous fluids to the Department of Health.

Advt. No. 565. Transport by two mini-buses of handicapped trainees attending the Ċentru Hidma Soċjali, Victoria, Gozo — Department of Social Services.

Advt. No. 566. Road transport services to meet various carriage requirements during 1986 — Department of Social Services.

Advt. No. 603. Structural alterations at Ward 5, Mount Carmel Hospital (Estimate: — Lm10,000) to the Department of Health. (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender documents).

Avviż Nru. 604. Tibdil strutturali u xogħlijiet ta' dekorazzjoni fl-Isptar Sir Paul Boffa, il-Furjana (Stima: Lm5,400) lid-Dipartiment tas-Saħħa. (Irid jithallas dritt ta' 50 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 545. Provvista ta' *diagnostic reagents strips* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 546. Provvista ta' mustardini Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 554. *Servicing* u tiswija ta' *typewriters* ta' l-elettriku u mhux ta' l-elettriku lid-Dipartimenti tal-Gvern.

Avviż Nru. 555. Provvista ta' ossiġenu u aċetilena fil-fliexken lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 556. Provvista ta' *zēbgħa tal-micaceous iron oxide* u *creosote* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 567. Tiswija ta' għamara tubulari lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 577. Kiri ta' gaffa bil-ktajjen lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 578. Kiri ta' gaffa bil-ktajjen għal Għawdex 1986 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 616. Bini ta' ġibjun għal ilma tax-xita (Stima: Lm16,000) lid-Dipartiment tas-Saħħa. (Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 561. Stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi fis-Swali Nri. 8/9 tan-Nisa fl-Isptar Monte Karmelu lid-Dipartiment tas-Saħħa (Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 562. Provvista ta' *offset plates* lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 568. Provvista ta' makni li jittimbraw il-bolli lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 569. Provvista ta' pompa għal *pumping stations* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma.

Avviż Nru. 579. Provvista ta' *gravity asbestos cement sewer pipes* u *specials* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 580. Provvista u twaħħil ta' bibien u twieqi ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet taż-Zejtun — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 581. Provvista ta' *cement* abjad lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 582. Trasport ta' oġġetti, materjal u tagħmir mill-moll sa' l-imfhażen għal kull post go

Advt. No. 604. Structural alterations and decoration works at Sir Paul Boffa Hospital, Floriana (Estimate: Lm5,400) to the Department of Health. (A fee of 50 cents will be charged for each copy of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 5th November, 1985, for:—

Advt. No. 545. Supply of diagnostic reagents strips No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 546. Supply of tablets No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 554. Servicing and repair of electric and non-electric typewriters to Government Departments.

Advt. No. 555. Supply of bottled oxygen and acetylene to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 556. Supply of micaceous iron oxide paints and creosote to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 567. Repair of tubular furniture to the Department of Education.

Advt. No. 577. Hire of one mechanical shovel on tracks to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 578. Hire of a mechanical shovel on tracks for Gozo 1986 to the Department of Health.

* Advt. No. 616. Construction of a rainwater reservoir (Estimate: Lm16,000) to the Department of Health. (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th November, 1985, for:—

Advt. No. 561. Installation of electrical and mechanical services at Female Wards Nos. 8/9 at Mount Carmel Hospital to the Department of Health (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender document).

Advt. No. 562. Supply of offset plates to the Information Division.

Advt. No. 568. Supply of stamp cancelling machines to the Department of Posts.

Advt. No. 569. Supply of pump for pumping stations to the Water Works Department.

Advt. No. 579. Supply of gravity asbestos cement sewer pipes and specials to the Central Supplies Section.

Advt. No. 580. Supply and fixing of aluminium doors and windows at Girls' Secondary School, Zejtun — Department of Education.

Advt. No. 581. Supply of white cement to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 582. Transport of articles, material and equipment from quay to store to any place in

Għawdex jew viċi-versa — Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 605. Stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi fl-Isptar Sir Paul Boffa lid-Dipartiment tas-Saħħa. (Irid jiġhallas dritt ta' 25 centezmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 570. Provvista ta' *centre lathes* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 583. Provvista ta' *spare parts* għal trakkijiet *Magirus Deutz tipper* — Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 587. Provvista ta' *security seals* tal-landa għall-*containers* lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 593. Provvista ta' tonn taż-żejt lill-Isptarijiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 594. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab, *angles, plates* u *hollow sections* lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 595. Provvista ta' blokki tal-konkos vojta u ħfief lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 596. Provvista ta' blokki tal-konkos *precast* vojta u rettangolari lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

* Avviż Nru. 606. Kiri ta' karożzi *self-drive* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 607. Ġarr ta' Uffiċjali tal-Lottu lejn/mill-Casino matul l-1986 — Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 552. Provvista ta' batteriji għal *transmitter/receivers* li jistgħu jingarru bl-idejn *'Dymar' sets* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 588. Provvista ta' *spare parts* għal *truck G.S. Land Rovers* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 589. Provvista ta' *spare parts* għal *trucks Bedford 3 ton RL* u *RLW* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 597. Provvista ta' madum tal-mużajk lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 598. Provvista ta' *instant developing films* lill-Uffiċċju Elettorali.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 557. Provvista ta' *test kits* tat-tqala lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 558. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 23 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Gozo or vice-versa — Central Supplies Section.

Advt. No. 605. Installation of electrical and mechanical services at Sir Paul Boffa Hospital to the Department of Health. (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 12th November, 1985, for:—

Advt. No. 570. Supply of centre lathes to the Department of Education.

Advt. No. 583. Supply of spare parts for trucks *Magirus Deutz tipper* — Armed Forces of Malta.

Advt. No. 587. Supply of tin security seals for containers to the Customs Department.

Advt. No. 593. Supply of tunny-in-oil to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

Advt. No. 594. Supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 595. Supply of hollow light weight concrete blocks to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 596. Supply of rectangular precast hollow concrete blocks to Government Departments and Parastatal Bodies.

* Advt. No. 606. Hire of self-drive cars to the Department of Health.

* Advt. No. 607. Transport of Lotto officials to/from Casino during 1986 — Public Lotto Department.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th November, 1985, for:—

Advt. No. 552. Supply of batteries for transmitter/receivers hand portable *'Dymar' sets* to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 588. Supply of spare parts for truck *G.S. Land Rovers* to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 589. Supply of spare parts for trucks *Bedford 3 ton RL* and *RLW* to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 597. Supply of mosaic tiles to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 598. Supply of instant developing films to the Electoral Office.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 19th November, 1985, for:—

Advt. No. 557. Supply of pregnancy test kits to the Department of Health.

Advt. No. 558. Supply of pharmaceuticals No. 23 to the Department of Health.

Avviż Nru. 559. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 26 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 560. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 599. Provvista ta' xkejjer tal-posta lid-Dipartiment tal-Posta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 571. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 38 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 572. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 39 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 608. Provvista ta' pajpijiet ta' l-azzar artab galvanizzati, *fittings* ta' l-ilma u valvi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 609. Provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 610. Provvista ta' *micro computers* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 611. Provvista ta' karta *water-marked* 1986 lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 573. Provvista ta' siringi *disposable* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 574. Provvista ta' *refuse bins* tal-*plastic* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 584. Provvista ta' qliezet tad-*diagonal serge* għal rankijiet oħrajn lit-Task Force.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 585. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 36 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 586. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 35 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 590. Provvista ta' *pilot launch* lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 591. Provvista ta' pompi ta' l-ilma li jistgħu jingarru *self-priming* lit-Task Force.

Avviż Nru. 592. Provvista ta' *inflatable life raft* lit-Task Force.

Avviż Nru. 600. Provvista ta' *cyclosporin oral solution* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 601. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 559. Supply of pharmaceuticals No. 26 to the Department of Health.

Advt. No. 560. Supply of tablets and capsules No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 599. Supply of mail bags to the Department of Posts.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st November, 1985, for:—

Advt. No. 571. Supply of medical and surgical equipment No. 38 to the Department of Health.

Advt. No. 572. Supply of medical and surgical equipment No. 39 to the Department of Health.

* Advt. No. 608. Supply of galvanised mild steel pipes, water fittings and valves to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 609. Supply of toilet paper to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 610. Supply of micro computers to the Department of Education.

* Advt. No. 611. Supply of water-marked paper 1986 to the Department of Public Lotto

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 26th November, 1985, for:—

Advt. No. 573. Supply of disposable syringes to the Department of Health.

Advt. No. 574. Supply of plastic refuse bins to the Department of Health.

Advt. No. 584. Supply of diagonal serge trousers for other ranks to the Task Force.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th November, 1985, for:—

Advt. No. 585. Supply of medical and surgical equipment No. 36 to the Department of Health.

Advt. No. 586. Supply of pharmaceuticals No. 35 to the Department of Health.

Advt. No. 590. Supply of a pilot launch to the Department of Ports.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd December, 1985, for:—

Advt. No. 591. Supply of self-priming portable water pumps to the Task Force.

Advt. No. 592. Supply of an inflatable life raft to the Task Force.

Advt. No. 600. Supply of cyclosporin oral solution to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th December, 1985, for:—

Advt. No. 601. Supply of disposable equipment No. 5 to the Department of Health.

Avviż Nru. 602. Provvista ta' faxex Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 612. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 39 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 613. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Diċembru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 614. Provvista ta' *radio telephones mobile, audio encryption unit u master keyfill unit* lill-Forzi Armati ta' Malta.

* Avviż Nru. 615. Provvista ta' *unsterile surgical gloves* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

* * *
AVVIŻI TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Ottubru, 1985, l-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 28/85. Xiri ta' għamara u tagħmir — Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Taqsima tal-Pajjiżi ta' l-Afrika ta' Fuq) matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 1985

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TLIETA, il-5 ta' Novembru, 1985, l-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 26/85. Provvista ta' karozzi lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Kwot. Nru. 27/85. Provvista ta' batteriji *secondary lead acid, 6 volts — 350/365 AH* lit-Task Force.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Kwartieri tat-Task Force, Barracks ta' Ħal-Luqa, Ħal-Luqa, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 1985

Advt. No. 602. Supply of dressings No. 2 to the Department of Health.

* Advt. No. 612. Supply of pharmaceuticals No. 39 to the Department of Health.

* Advt. No. 613. Supply of disposable equipment No. 2 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th December, 1985, for:—

* Advt. No. 614. Supply of radio telephones mobile, audio encryption unit and master keyfill unit to the Armed Forces of Malta.

* Advt. No. 615. Supply of unsterile surgical gloves to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 1985

* * *
TREASURY NOTICES

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st October, 1985, for:—

* Quot. No. 28/85. Purchase of furniture and equipment — Ministry of Foreign Affairs and Culture.

Quotation forms may be obtained from the Ministry of Foreign Affairs (North African Section) during normal office hours.

22nd October, 1985

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th November, 1985, for:—

Quot. No. 26/85. Supply of cars to the Police Department.

Quotation forms may be obtained from the Police General Headquarters, Floriana, during normal office hours.

Quot. No. 27/85. Supply of batteries secondary lead acid, 6 volts — 350/365A — to the Task Force.

Quotation forms may be obtained from the Headquarters, Task Force, Luqa Barracks, Luqa, during normal office hours.

22nd October, 1985

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Ottubru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 86/85. *Lubricating Oil.*

Avviż/E/Nru. 107/85. *Tyres 1000 × 20 kom-pluti bit-tubi u flaps.*

Avviż/E/Nru. 109/85. *Fire Extinguishers.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 126/85. *Protective Relays.*

Avviż/E/Nru. 140/85. *Compression Tools u relays għal stranded cables.*

Avviż/E/Nru. 147/85. *Aqueous hydrazine hydrate solution.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 151/85. *11 KV Submarine Cable.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 148/85. *Leyland 410 Spares.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 131/85. *Fanali għat-Tidwil tat-Toroq.*

Avviż/E/Nru. 144/85. *Ballasts.*

Avviż/P/Nru. 20/85. *Tanker u Road Tanker Hoses.*

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 112/85. *Globe valves.*

Avviż/E/Nru. 121/85. *Pajpijiet li jirreżistu s-sħana.*

Avviż/E/Nru. 141/85. *Compression tools għal cable connectors.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 133/85. *Castable refractory cement.*

Avviż/E/Nru. 139/85. *Castable refractory cement.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th October, 1985, for:—

Advt/E/No. 86/85. *Lubricating Oil.*

Advt/E/No. 107/85. *Tyres 1000 × 20 complete with tubes and flaps.*

Advt/E/No. 109/85. *Fire Extinguishers.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 126/85. *Protective Relays.*

Advt./E/No. 140/85. *Compression Tools and relays for stranded cables.*

Advt./E/No. 147/85. *Aqueous hydrazine hydrate solution.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 151/85. *11 KV Submarine Cable.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 148/85. *Leyland 410 Spares.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 131/85. *Road Lighting Lanterns.*

Advt./E/No. 144/85. *Ballasts.*

Advt./P/No. 20/85. *Tanker and Road Tanker Hoses.*

Electricity Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd October, 1985, for:—

Advt./E/No. 112/85. *Globe valves.*

Advt./E/No. 121/85. *Heat resistant pipes.*

Advt./E/No. 141/85. *Compression tools for cable connectors.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 30th October, 1985, for:—

Advt./E/No. 133/85. *Castable refractory cement.*

Advt./E/No. 139/85. *Winter uniforms for Security Guards.*

Kwot./E/Nru. 107/85. Makna Leyland L12 li taħdem bid-*Diesel* kompluta bil-*Gear Box*.

Kwot./E/Nru. 115/85. Sapun tat-twaletta.

Kwot./E/Nru. 120/85. Provvista u twaħħil ta' twieqi bi *frames* ta' l-azzar.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Novembru, 1985, f'dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 162/85. Kiri ta' Luzzu, Malta—Għawdex—Kemmuna.

Avviż./E/Nru. 132/85. *Terminals* u *connectors* ta' l-aluminju 185 sq. mm. u 100 sq. mm.

Kwot./E/Nru. 104/85. *Vireg* b'dijametru ta' 90 mm għal manifattura ta' *sleeve bearings*.

Kwot./E/Nru. 106/85. *Elbows* tal-*fibreglass*.

Kwot./E/Nru. 114/85. Tafal niexef li jiflaħ għan-nar.

Kwot./E/Nru. 117/85. *Ballasts* għal użu ma' *fluorescent tubes* ta' 124W.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 138/85. *Gate Valves* tal-*Hadid Fondut*.

Kwot./E/Nru. 109/85. *Belt Rollers* għal *Conveyor*.

Kwot./E/Nru. 116/85. *Cold water high pressure cleaner*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 117/85. *Jointing Material*.

Quot./E/No. 107/85. Leyland L12 Diesel engine complete with Gear Box.

Quot./E/No. 115/85. Toilet Soap Bars.

Quot./E/No. 120/85. Supply and fixing of steel framed windows.

Sealed tenders/quotations will be received at this office up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 162/85. Hire of Luzzu, Malta—Gozo—Comino.

Advt./E/No. 132/85. Aluminium terminals and connectors 185 sq mm and 100 sq mm.

Quot./E/No. 104/85. 90 mm diameter rods for the manufacture of sleeve bearings.

Quot./E/No. 106/85. Elbows in fibreglass.

Quot./E/No. 114/85. Dry milled fire clay.

Quot./E/No. 117/85. Ballasts for use with 124 W fluorescent tubes.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 138/85. Cast Iron Gate Valves.

Quot./E/No. 109/85. Belt Rollers for Conveyor.

Quot./E/No. 116/85. Cold water high pressure cleaner.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 117/85. Jointing Material.

Taqsimta tal-'Petroleum'

Petroleum Division

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 28/85. Bdil ta' *cable pipeline* f'Marsaxlokk Dolphin.

Kwot./P/Nru. 29/85. Manifattura ta' twieqi bi *frames* ta' l-azzar galvanizzati.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż./P/Nru. 17/85. Spezzjonar indipendenti li għandu x'jaqsam ma' *Prodotti Raffinati* tal-*Petroleum*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 30th October, 1985, for:—

Quot./P/No. 28/85. Replacing of cable pipeline at Marsaxlokk Dolphin.

Quot./P/No. 29/85. Manufacture of galvanized steel framed windows.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th November, 1985, for:—

Advt./P/No. 17/85. Independent Inspection in connection with Refined Petroleum Products.

Kwot./P/Nru. 30/85. *Refrigerators* kompluti bil-freezer.

Kwot./P/Nru. 27/85. Kiri u muntar ta' armar għat-Tank Nru. 18 f'Ras Hanzir.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 9/85. Nozzles tal- $\frac{1}{4}$ " tar-Ramm għal LP Gas.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' l-Avviz/E/Nru. 117/85.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Binj ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moill tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

l-*Chairman*, Malta Shipbuilding Co. Ltd., iġharraf illi:—

Sa nofs in-nhar ta' l-Erbgha, it-30 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. MSP ST 48/C/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Certifikati ta' Tahrig bhala Journeymen*.

Kwot. Nru. MSP ST 53/T/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Measuring Tape* ta' l-Azzar.

Kwot. Nru. MSP ST 45/T/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Try Squares* ta' l-Inginerija u *Sledge Hammers*.

Kwot. Nru. MSP ST 50/H/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Hose Pipe 100 mm*.

Sa nofs in-nhar ta' l-Erbgha, it-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. MSP ST 5/N/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Non-Destructive Testing Accessories*.

Avviz Nru. MSP ST 64/P/85-T. Provvista u konsenja ta' *requisition books* (Stampar).

Irid jithallas dritt ta' hamsin centezmu (50c) għal kull kopja ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Triq il-Labour, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

Quot./P/No. 30/85. *Refrigerators* complete with freezer.

Quot./P/No. 27/85. Hire and erecting of scaffolding for Ras Hanzir Tank No. 18.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Quot./G/No. 9/85. Brass Nozzles $\frac{1}{4}$ " for LP Gas.

A fee of Lm1 will be charged for every copy of Advt./E/No. 117/85.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

The Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., notifies that:—

Sealed quotations will be received up to noon of Wednesday, 30th October, 1985, for:—

Quot. No. MSP ST 48/C/85-Q. Supply and delivery of *Journeymen's Training Certificates*.

Quot. No. MSP ST. 53/T/85-Q. Supply and delivery of *Steel Measuring Tape*.

Quot. No. MSP ST 45/T/85-Q. Supply and delivery of *Engineering Try Squares* and *Sledge Hammers*.

Quot. No. MSP ST 50/H/85-Q. Supply and delivery of *Hose Pipe 100 mm*.

Sealed tenders/quotations will be received up to noon of Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Quot. No. MSP ST 5/N/85-Q. Supply and delivery of *Non Destructive Testing Accessories*.

Advt. No. MSP ST 64/P/85-T. Supply and delivery of *requisition books* (Printing).

A fee of fifty cents (50c) will be charged for every copy of tender.

Forms of tender/quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Labour Road, Marsa, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJJET

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet igħarraf illi:—

The Commissioner of Land notifies that:—

Jistgħu jinfagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-24 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 24th October, 1985, for:—

Avviż Nru. 272. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Ferrovija, H'Attard, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/108/85.

Advt. No. 272. Sale of a site in Old Railway Road, Attard, shown in red on Plan LD/108/85.

Avviż Nru. 273. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Ferrovija, H'Attard, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/108/85.

Advt. No. 273. Sale of a site in Old Railway Road, Attard, shown in green on Plan LD/108/85.

Avviż Nru. 274. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *garages* ta' siti 7 sa 12 fl-Iskema tal-Home-Ownership, l-Iklin, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/461/80. (Jingħata sit wieħed lil kull min jieħu offerta).

Advt. No. 274. Grant on a 50-year emphyteusis for the erection of *garages* of sites 7 to 12 at Home-Ownership Scheme, l-Iklin, shown in red on Plan LD/461/80. (Successful tenderers will only be granted one site each).

Avviż Nru. 275. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat A u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 275. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked A and shown in yellow on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 276. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat B u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 276. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked B and shown in red on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 277. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat C u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 277. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked C and shown in green on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 278. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat D u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 278. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked D and shown in yellow on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 279. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat E u muri bil-kannella fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 279. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked E and shown in brown on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 280. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat F u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 280. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked F and shown in green on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 281. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat G u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 281. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked G and shown in red on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 282. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat H u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 282. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked H and shown in blue on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 283. Kiri għal skopijiet agrikoli ta' sit fil-limiti tal-Qrendi markat I u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/152/85.

Advt. No. 283. Lease for agricultural purposes of a site in the limits of Qrendi marked I and shown in blue on Plan LD/152/85.

Avviż Nru. 284. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *Fabbrika tan-Nar* ta' sit fil-limiti tal-Qrendi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/153/85.

Advt. No. 284. Grant on a 50-year emphyteusis for the construction of a *Fireworks Factory* of a site in the limits of Qrendi shown edged in red on Plan LD/153/85.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 285. Kiri tal-ħanut Nru. 2, Triq is-Sliem, il-Marsa, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/231/81/6.

Avviż Nru. 286. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 7, Pjazza Dorrell, Santa Lucia.

Avviż Nru. 287. Kiri għal skopijiet kummerċjali ta' fond fi Triq San Lawrenz, il-Birgu, muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/184/84/A.

Avviż Nru. 288. Kiri tal-*garage* Nru. 12, Blokki A, B, C, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Ħawli, Bormla.

Avviż Nru. 289. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit f'idejn Blokk D, Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/7/80/24.

Avviż Nru. 290. Kiri, għal skopijiet ta' rikreazzjoni, ta' struttura fil-limiti ta' l-Imqabba, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/185A/79/B. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 291. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Bjar, Raħal Ġdid, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/134/85.

Avviż Nru. 292. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Bjar, Raħal Ġdid, muri bil-blu fuq Pjanta LD/134/85.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 293. Kiri, għal mhux inqas minn disa' snin, tal-ħanut vojtt Nru. 11, Centru Ċiviku, Santa Lucia.

Avviż Nru. 294. Kiri tal-ħanut Nru. 2, Qasam tad-Djar, il-Marsa, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/231/81/2.

Avviż Nru. 295. Kiri għal skopijiet kummerċjali tal-fond Nru. 61, Triq San Kristofru, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 296. Kiri ta' kjosk f'Misraħ Carlo Diacono, iż-Żejtun, muri fuq il-Pjanta LD/198/80.

Avviż Nru. 297. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 15, Triq San Bartilmew, Ħal Għargħur.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st October, 1985, for:—

Advt. No. 285. Lease of Shop No. 2, Triq is-Sliem, Marsa, shown in red on Plan LD/231/81/6.

Advt. No. 286. Lease of bare shop No. 7, Dorrell Place, Santa Lucia.

Advt. No. 287. Lease, for commercial purposes of premises in St. Lawrence Street, Vittoriosa, shown in yellow on Plan LD/184/84/A.

Advt. No. 288. Lease of garage No. 12, Blocks A, B, C, Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 289. Lease, for gardening purposes, of a site near Block D, Housing Estate, Żejtun, shown in blue on Plan LD/7/80/24.

Advt. No. 290. Lease, for recreational purposes, of a structure in the limits of Mqabba, shown in red on Plan LD/185A/79/B. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 291. Sale of a site in Wells Street, Paola, shown in green on Plan LD/134/85.

Advt. No. 292. Sale of a site in Wells Street, Paola, shown in blue on Plan LD/134/85.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th November, 1985, for:—

Advt. No. 293. Lease, for not less than nine years, of bare shop No. 11, Civic Centre, Santa Lucia.

Advt. No. 294. Lease of shop No. 2, Housing Estate, Marsa, shown in green on Plan LD/231/81/2.

Advt. No. 295. Lease for commercial purposes of premises No. 61, St. Christopher Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 296. Lease of a kiosk in Carlo Diacono Square, Żejtun, shown on Plan LD/198/80.

Advt. No. 297. Lease of bare shop at No. 15, St. Bartholomew Street, Għargħur.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJJET

Zvilupp tax-Xtajtiet

Avviż Nru. 298

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jilqa' offeriti sa 1-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Novembru, 1985, għal proġetti biex jiġu żviluppati x-tajtiet jew partijiet minnhom fil-lokalitajiet hawn taħt imsem-mija u murija fuq il-Pjanti relattivi esibiti fid-Dipartiment:

Tas-Sliema	— LD 164/85
Buġibba/Il-Qawra	— LD 165/85
Qalet Marku	— LD 166/85
Għajn Tuffieħa	— LD 167/85
Birzebbuga — Il-Qajjenza	— LD 168/85
Marsalforn (Għawdex)	— LD 169/85
Blue Lagoon (Kemmuna)	— LD 170/85

Min jagħmel offerta jrid jissottometti pjanti dettaljati tal-proġetti proposti li juru wkoll il-parti li se tkun miftuħa għall-pubbliku bi ħlas u l-parti u l-faċilitajiet li se jkun accessibbli mingħajr ħlas għall-pubbliku u li ma jkunux magħluqa bl-eżda mod.

L-art riżervata għall-pubbliku bi ħlas tingħata b'ċens ta' bejn ta' l-inqas 25 sena u l-iżjed 50 sena. It-tul ta' ċens ikun jiddependi minn:—

- l-ammont ta' ċens offrut;
- l-ammont ta' benefikati permanenti li se jinteqqu għall-proġetti kollha, u
- l-ammont u t-tip ta' faċilitajiet li se jkun jista' jgawdi l-pubbliku mingħajr ħlas.

Il-formoli preskritti ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

TAQSIMA TAT-TAGĦRIF

Sa 10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Novembru, 1985, id-Direttur ta' l-Infommazzjoni, Berġa ta' Kastilja, jilqa' offeriti magħluqin biex *lift* li jahdem bl-idejn fil-Istamperija tal-Gvern jiġi maqsub għal fuq is-sistema ta' l-elettriku.

Akta tagħrif jista' jinkiseb mingħand l-Istampatur Prinċipali, Stamperija tal-Gvern, St. James Cavalier, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 1985

LAND DEPARTMENT

Beach Development

Advertisement No. 298

Sealed tenders will be received by the Commissioner of Land up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st November, 1985, for projects relating to the development of beaches or parts thereof within any of the following sites and shown on relative Land Drawings held at the Department:

Sliema	— LD 164/85
Buġibba/Qawra	— LD 165/85
Qalet Marku	— LD 166/85
Għajn Tuffieħa	— LD 167/85
Birzebbuga — Qajjenza	— LD 168/85
Marsalforn (Gozo)	— LD 169/85
Blue Lagoon (Comino)	— LD 170/85

Tenderers have to submit detailed drawings of the proposed projects showing also the area which will be limited to the public against payment and the area and facilities which will be open to the general public without any payment and without being in any way enclosed within boundaries.

The grant of the site reserved to the paying public will be given on emphyteusis for a minimum of 25 years and a maximum of 50 years depending on:—

- the amount of ground rent offered;
- the amount of permanent improvements being proposed in the projects as a whole; and
- the amount and type of free facilities to be made in the area open to the general public.

The prescribed tender forms, the only ones acceptable and any further information may be obtained from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 1985

INFORMATION DIVISION

Sealed tenders will be received by the Director of Information, Auberge de Castille, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th November, 1985, for the conversion to the electrical system of one hand operated lift at the Government Printing Press.

Further information may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, St. James Cavalier, Valletta, on any working day during normal office hours.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Ottubru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 83/85. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkos *prestressed* fil-Buskett b'konnesjoni mat-twessigh ta' toroq.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ottubru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 74. Tħaffir ta' trinek għad-drenagg fil-Qawra 'C' (Lm3,128).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Ottubru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 93/85. Provvista ta' *Tungsten Carbide Bits* għal użu fuq makkinarju fil-Barriera Ta' Robba.

Kwot. Nru. 94/85. Kiri ta' *Telescopic Crane* għad-Dipartiment tax-Xoghlijiet (Distretti Nri. 1-4-6).

Kwot. Nru. 95/85. Manifattura ta' rħam tond għall-Auberge de Castille.

Kwot. Nru. 96/85. Xiri ta' *Flocculator* tal-Laboratorju.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Novembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 103/85. Provvista u konsenja ta' *high pressure drum pump* lid-Direttur tax-Xoghlijiet (Ħanut tax-Xogħol ta' Ħal Kirkop).

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 1985

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 24th October, 1985, for:—

Quot. No. 83/85. Provision and laying of prestressed concrete slabs at Buskett in connection with road widening.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 25th October, 1985, for:—

Advt. No. 74. Sewer Trench Excavation at Qawra 'C' (Lm3,128).

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 31st October, 1985, for:—

Quot. No. 93/85. Supply of Tungsten Carbide Bits for use on machinery at Ta' Robba Quarry.

Quot. No. 94/85. Hire of a Telescopic Crane for the Works Department (Districts Nos. 1-4-6).

Quot. No. 95/85. Manufacture of a Marble moulded surround for Auberge de Castille.

Quot. No. 96/85. Purchase of Laboratory Flocculator.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 7th November, 1985, for:—

Quot. No. 103/85. Supply and delivery of one high pressure drum pump to the Director of Works (Kirkop Workshop).

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of the Works Department, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

22nd October, 1985

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ottubru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL 20/85. Provvista ta' Komponenti Elettronici u *Fuses*.

Kwot. Nru. SUP/TEL 21/85. *Copex Pan Rapid Film*.

Kwot. Nru. SUP/TEL 22/85. Provvista ta' Ilbies Protettiv (*Boiler suits* u *overalls*).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL 23/85. Provvista ta' komponenti elettronici.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

TAQSIMA TA' XANDIR MALTA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Novembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/XM/41/85. Provvista ta' Veturi.

Avviż Nru. TR/XM/54/85. Provvista ta' Tagħmir tar-Radju.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

KUMITAT TAL-WELFARE

Iċ-*Chairman*, Kumitat tal-Welfare, iġharraf illi mhux aktar tard minn nofs in-nhar tat-Tlieta, il-5 ta' Novembru, 1985, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fiċ-Ċentru Ħidma Soċjali, Santa Venera, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta' diversi oġġetti kif indikati fil-Iskedi.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand il-Kumitat tal-Welfare, Ċentru Ħidma Soċjali, Santa Venera, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Ottubru, 1985

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd October, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL 20/85. Supply of Electronic Components and Fuses.

Quot. No. SUP/TEL 21/85. Copex Pan Rapid Film.

Quot. No. SUP/TEL 22/85. Supply of Protective Clothing (Boiler suits and overalls).

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL 23/85. Supply of electronic components.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

XANDIR MALTA DIVISION

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th November, 1985, for:—

Advt. No. TR/XM/41/85. Supply of Vehicles.

Advt. No. TR/XM/54/85. Supply of Radio Equipment.

Forms of tender/quotation and other information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 1985

THE WELFARE COMMITTEE

The Chairman, Welfare Committee, notifies that sealed quotations will be received in the Tender Box at the Ċentru Ħidma Soċjali, St Venera, by not later than noon on Tuesday, 5th November, 1985, for the supply of various items as indicated in the Schedules.

Quotation forms and further information may be obtained from the Welfare Committee, Ċentru Ħidma Soċjali, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 1985

DIPARTIMENT TA' L-INDUSTRIJA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 1-4 ta' Novembru, 1985, l-Aġent Direttur ta' l-Industrija fid-Dipartiment ta' l-Industrija, 90, Triq il-Punent, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 3/85. Manifattura, provvista u twaħħil ta' vetrini ta' l-aluminju fiċ-Ċentru tas-Snajja' Maltin, Pjazza San Ġwann, Valletta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu miċ-Ċentru tas-Snajja' Maltin f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 1985

KUMITAT FESTI NAZZJONALI

Is-Segretarju tal-Kumitat Festi Nazzjonali jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 1-4 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti tat-Taqsima tal-Kultura, St Francis Ravelin, il-Furjana, għal xogħol tad-dawl b'konnessjoni mal-Festi ta' 'Jum ir-Repubblika' u 'Il-Milied', 1985.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor dwar dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mingħand is-Segretarju tal-Kumitat Festi Nazzjonali, c/o St. Francis Ravelin, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 1985

DEPARTMENT OF INDUSTRY

Sealed tenders will be received by the Acting Director of Industry at the Department of Industry, 90, West Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Monday, 4th November, 1985, for:—

Advt. No. 3/85. Manufacture, supply and fixing of aluminium showcases at the Malta Crafts Centre, St John Square, Valletta.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Malta Crafts Centre on any working day during normal office hours.

22nd October, 1985

NATIONAL FESTIVITIES COMMITTEE

The Secretary, National Festivities Committee, notifies that sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 4th November, 1985, in the Tender Box of the Culture Division, St. Francis Ravelin, Floriana, for electricity works in connection with 'Republic Day' and 'Christmas' 1985 Festivities.

Forms of quotation and any further information about this contract may be obtained from the Secretary, National Festivities Committee, c/o St. Francis Ravelin, Floriana, on any working day during office hours.

22nd October, 1985

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

609

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-10 ta' Ottubru, 1985 fuq rikors ta' JOHN BORG gie fissat il-jum tal-Hamis, 12 ta' Diċembru, 1985 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-30 ta' Lulju, 1985 li għandu jsir f'"Roc-a-go" Auto Dealer, Żabbar Rd, Fgura tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand VICTOR MICALLEF:—

Fork lifter isfar "COVENTRY CLIMAX" ta' 2 tunnellati u nofs.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ottubru, 1985.

ALBERT RIZZO
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 10th October, 1985 on the application of JOHN BORG; Thursday, 12th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 30th July, 1985 to be held at "Roc-a-go" Auto Dealer, Żabbar Rd., Fgura of the following items seized from the property of VICTOR MICALLEF:—

A yellow "COVENTRY CLIMAX" 2½ ton fork lifter.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

ALBERT RIZZO
Public Auctioneer

610

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fis-7 ta' Ottubru, 1985 fuq rikors ta' CARMEL CILIA, ġie ffissat il-jum tat-Thieta, 10 ta' Diċembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat 2 ta' Jannar, 1985, li għandu jsir f'3, Michael Cachia Street, Żejtun, ta' l-oġġetti hawn deskritti maqbudin minghand JOSEPH BONNICI:—

T.V. tal-kulur "Grundig" u fridge tal-marka "Indesit".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 14 ta' Ottubru, 1985.

ALBERT RIZZO
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on the 7th October, 1985, on the application of CARMEL CILIA, Tuesday, 10th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 2nd January, 1985, to be held at 3, Michael Cachia Street, Żejtun, of the following items seized from the property of JOSEPH BONNICI:—

A "Grundig" colour T.V. and an "Indesit refrigerator."

Registry of the Superior Courts, this 14th day of October, 1985.

ALBERT RIZZO
Public Auctioneer

611

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fis-7 ta' Ottubru, 1985, fuq rikors ta' GEORGE CARUANA, ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Diċembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Lulju, 1985, li għandu jsir fi Flat 2, St Anthony Flats, Triq is-Sajjieda, Marsa, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand MARIO TESTA:—

Television tal-kulur "Grundig", fan bl-istand tal-marka "Crown" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Ottubru, 1985.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on the 7th October, 1985, on the application of GEORGE CARUANA, Monday, 9th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 30th July, 1985, to be held at Flat 2, St Anthony Flats, Triq is-Sajjieda, Marsa, of the following items seized from the property of MARIO TESTA:—

A "Grundig" colour T.V., a "Crown" fan with stand and other similar objects.,

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

612

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-11 ta' Ottubru, 1985, fuq rikors ta' RAYMOND CALLEJA, ġie ffissat il-jum tal-Hamis, 12 ta' Diċembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tal-21 ta' Mejju, 1985, li għandu jsir f'"York House" St Edward Street, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand JOSEPH GRECH:—

Cooker tal-marka "Ariston", makna tal-hasil "Servis" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Ottubru, 1985.

L. GATT
Dep. Registratur

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 11th October, 1985, on the application of RAYMOND CALLEJA, Thursday, 12th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 21st May, 1985, to be held at "York House", St Edward Street, Qormi, of the following items seized from the property of JOSEPH GRECH:—

An "Ariston" cooker, a "Servis" washing machine and other similar objects.,

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

L. GATT
Dep. Registrar

613

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-14 ta' Novembru, 1985, fuq rikors ta' TARCISIO GALEA, ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Diċembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Settembru, 1985, li għandu jsir f'Misrah l-Assedju l-Kbir, Valletta, ta' l-oġġett hawn taħt deskritt maqbud minghand SAVIOUR BORG:—

Van "Transit" ta' kulur blu u isfar bin-numru tar-regis-trazzjoni D 7268 b'tunnellaġġ ta' tunnellata u nofs.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Ottubru, 1985.

L. GATT
Dep. Registratur

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 14th November, 1985, on the application of TARCISIO GALEA, Monday, 9th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 3rd September, 1985, to be held in Great Siege Square, Valletta of the following items seized from the property of SAVIOUR BORG:—

A "Transit" van of blue and yellow colour with registration number D 7768 and a tonnage of 1½ tons.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

L. GATT
Dep. Registrar

614

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-11 ta' Ottubru, 1985 fuq rikors ta' JOSEPH PITRE' gie fissat il-jum tal-Erbgha, 11 ta' Diċembru, 1985 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-17 ta' April, 1985 li għandu jsir f'78, Gate Str., Luqa tal-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand ALEX SCHEMBRI:—

Makna tal-hasil "SERVIS"; cooker tal-marka "ARISTON" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ottubru, 1985.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 11th October, 1985 on the application of JOSEPH PITRE' Wednesday, 11th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 17th April, 1985 to be held at 78, Gate Str., Luqa of the following items seized from the property of ALEX SCHEMBRI:—

A "SERVIS" washing machine; an "ARISTON" cooker and other similar objects.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

615

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-10 ta' Ottubru, 1985 fuq rikors ta' LORETO BONNICI gie fissat il-jum tal-Erbgha 24 ta' Novembru, 1985 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-22 ta' Mejju, 1985 li għandu jsir f'30B, Main Str., Tarxien tal-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand MARTIN ELLUL:—

Cooker tal-marka "TECHINO GAS"; Fridge bil-freezer tal-marka "INDESIT" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ottubru, 1985.

ALBERT RIZZO
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 10th October, 1985 on the application of LORETO BONNICI Wednesday, 24th November, 1985 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 22nd May, 1985 to be held at 30B, Main Str., Tarxien of the following items seized from the property of MARTIN ELLUL:—

A "TECHINO GAS" cooker; an "INDESIT" fridge freezer and other similar objects.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

ALBERT RIZZO
Public Auctioneer

616

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-11 ta' Ottubru, 1985, fuq rikors ta' ANTHONY PARLATO TRIGONA, gie fissat il-jum ta' l-Erbgha, 11 ta' Diċembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir f'85, Clothing Ltd, Factory KW3, Corradino Heights, Paola, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand JOHN BORG noè:—

Żewġ makni t-tnejn b'żewġ labriet tal-marka "UNION SPECIAL".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Ottubru, 1985.

ALBERT RIZZO
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 11th October, 1985, on the application of ANTHONY PARLATO TRIGONA, Wednesday, 11th December, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 22nd May, 1985, to be held at 85, Clothing Ltd, Factory KW3, Corradino Heights, Paola, of the following items seized from the property of JOHN BORG noè:—

Two machines both with two needles of the "UNION SPECIAL" brand.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of October, 1985.

ALBERT RIZZO
Public Auctioneer